

# No Borders Campamento Contra Las Fronteras

# Zine 8 de Noviembre November 8 2007



Calexico  
Mexicali

The No Borders Camp is not just about the U.S. / Mexico border, but all borders that divide and control people. It is about a regime that allows the free flow of capital while dividing families, forcing people underground and limiting their movement. /// No es solo una cuestión de la frontera entre los Estados Unidos y México, sino de todas las fronteras que dividen y controlan los seres humanos. Es una cuestión de un régimen que permite la fluja libre del capital mientras las comunidades son divididas y las personas están forzad@s de vivir clandestin@s, su movimiento limitado.

-----<http://noborderscamp.org>-----

## Segundo Comunicado del Campamento Contra las Fronteras

por Mexicali banda Nov 8, 2007 7:32PM

Con fecha de 7 de noviembre nace el primer Campamento BiNacional Sin Fronteras. Después de un emotivo inicio con un mitín y una marcha que partió desde la Antigua Garita Internacional que hace frontera entre Mexicali (Baja California) y Calexico (California). Se eligió esta fecha para la acción por la conmemoración de los 18 años de la caída del Muro de Berlín y tiene como objetivo decirle a los países con fronteras que NINGUN SER HUMANO ES ILEGAL. Compañeros de Mexico, Estados Unidos, España, Alemania, Australia, Nueva Zelanda, entre otros países, se han unido a estos trabajos que se llevarán a cabo desde el 7 al 11 del presente mes en Mexicali.



La marcha se desarrolló de forma pacífica, siempre separada por el muro físico, pero no así por el sueño de lograr derrocarlo. Casi 50 años nos separan de la tierra que en algún momento fue libre de tránsito, tierra de nadie y para tod@s.

Esta es una invitación a unirse a este Campamento donde de forma simbólica se ha determinado como espacio autónomo, espacio sin banderas, sin visas y sin ser ilegales dentro del propio país.



## Second Letter from Mexico Side of No Border Camp

translated by debbie and anonymous Nov 8, 2007 9:40PM

With Nov 7th giving birth to the first ever bi-national No Border Camp, and after an exciting start with a march that left from "la Antigua Garita Internacional" that stretches across the border between Mexicali (Baja California) and Calexico (California).



This date was chosen for action to commemorate the 18 years since the fall of the Berlin Wall and has many objectives to tell the countries with BORDERS that "NINGUN SER HUMANO ES ILEGAL" / NO HUMAN IS ILLEGAL. The compañeros from Mexico, U.S.A, Spain, Alemania, Australia, New Zealand, and other countries, have united to work together in this struggle since the 7th of Nov. to the 11th here in Mexicali.



Yesterday's non-violent march was separated by the border wall but united by dreams of tearing it down. For almost 50 years they have separated us from the land that earlier we could freely cross, land that rightfully belongs to its indigenous peoples.

## SOMOS SERES HUMANOS LIBRES.

Para ser partícipes de este Campamento estamos ubicados sobre la Avenida Cristobal Colón y Río Sinaloa al inicio de las láminas

En estos días se realizaran talleres, charlas, foros, espacios artísticos, ... Trae tus propuestas de creación, ideas, frijoles, cobijas y tus sueños para seguir construyendo este espacio libre entre todxs.

This invitation is to unite all of us to this symbolic Camp that has been determined an Autonomous Space, a space with no countries or flags, a space without VISAS and without having to be "illegals" within our own country.

WE ARE ALL FREE HUMANS. SOMOS SERES HUMANOS LIBRES.

To participate in this NO BORDER CAMP we are located at "La Avenida Cristobal Colón" and "Río Sinaloa"

During these days we will have workshops, En estos días se realizaran talleres, charlas, forums, Artistic space, ... Bring your ideas or proposals of creativity, ideas, beans, and your dreams

as we continue to construct this free space between all.

